









MGL00514

Valid from / en cours de validité depuis le / en espera de validación desde el / in corso di validità dal / gültig seit dem / válida a partir de

16/10/2025


<b>Product Sheet (EN)</b>	<b>2</b>
<b>Fiche Technique (FR)</b>	<b>4</b>
<b>Ficha producto (ES)</b>	<b>6</b>
<b>Scheda Prodotto (IT)</b>	<b>8</b>
<b>Eigenschaften (DE)</b>	<b>10</b>
<b>Ficha do Produto (PT)</b>	<b>12</b>

PRODUCT SHEET				valid from 16/10/2025
IDENTIFICATION OF THE BATTERY FOR MEDICAL DEVICE	Type	Non-rechargeable battery		
	Commercial designation	Batterie lithium 1x LSH20 D 1S1P 3.6V 13Ah JST		
	Reference	MGL00514		
	EAN	3660766587336		
	Brand	NX		
	Compatible / original battery	Compatible		
	Packaging	Unitary		
	Refurbishable	yes		
<b>UTILISATION RECOMMANDÉE</b>				
<i>Follow the instructions and recommendations specific to each model, using the technical instructions and document resources from the devices in which the battery is used</i>				
Brands	Equipment	Models	PN	
Altec	Batterie systeme d'alarme	SIRUS-RF	PILE-LITH 01	
ELECTRICAL CHARACTERISTICS	GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS	Chemistry	Lithium Thionyl Chloride	
		Type	LSH20 D	
		IEC designation	1 ER 34/62	
		Rated voltage	3,5 V	
		Nominal capacity	13 Ah	
	Internal resistance Ω	0,056 Ω		
	PERFORMANCE	Warranty	24 months	
		Shelf lifespan	Up to 10 years	
<i>*Value valid at 20 °C under optimal storage conditions. The voltage and the actual capacity in use can be affected by several factors, especially the temperature, the discharge current, the pack's history (ex:use, storage), etc</i>				
	DISCHARGE	Range of operating voltage	2 V To 3.5 V	
		Min tension in discharge	2 V	
		Max discharge current	1,8 A	
	CONTROL ELECTRONICS	Electrical protection	No	
		Low voltage detection threshold	No	
		Over current detection threshold	No	
<i>These devices not only designed to protect the pack in case of an equipment failure. They must not be used to control the discharge. The protection circuits have a response time of a few milliseconds.</i>				
MECHANICAL CHARACTERISTICS	Dimensions (+/- 2mm)	Length	N/A	
		Width	33,5 mm	
		Depth	61 mm	
	Weight (+/- 10%)	102 Gr		
	Mechanical protection	Shrink sleeve		
	Wire length (+/- 5mm)	250 mm		
Terminal	JST			
CONDITIONS OF USE, STORAGE, AND TRANSPORT	CONDITIONS OF USE	Discharge temperature	-60 °C to +85 °C	
		Storage temperature	+30 °C	
	CONDITIONS OF STORAGE	Level of humidity	≤ 75 % HR	
		Max storage time	10 Years	
	TRANSPORT	UN code	3090	
		ADR/RID classification	Dangerous	
		IMDG classification	Dangerous	
		IATA classification	Dangerous	
Capacity in watt-hours		45,5 Wh		
INSTRUCTIONS	HANDLING	<i>Ensure that the batteries' terminals do not touch. Protect the terminals to minimise the risk of short circuit</i>		
	STORAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not leave within the reach of children</li> <li>Store in a room with a ceiling/roof and protect from direct sunlight, bad weather including rain, snow and others</li> <li>Make sure to store in a dry place</li> <li>Protect against any risk of physical damage or any exposure to organic solvents and other incompatible materials</li> <li>Do not store the batteries next to heat sources, flames or sparks.</li> <li>Ensure the storage areas are well-ventilated.</li> </ul>		
	COMMISSIONING	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the batteries and the connectors: wires not damaged, battery not swollen, burnt smell, oxidation of the connectors, leak...</li> <li>Respect the polarity</li> <li>Do a full charge with the adequate charger before the first use. To have the equipment and battery inspected by a technician.</li> </ul>		
	CASE OF LITHIUM METAL BATTERIES	<i>There is an explosion hazard with lithium metal batteries in the following cases: deep discharging, over-discharge towards 0V. Immediately replace the batteries as soon as the low level warning appears.</i>		
	WARNINGS	<p><b>DO NOT TRY TO RECHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY: HIGH EXPLOSION AND LEAK HAZARD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Read the instructions of the device</li> <li>Only use in compatible devices</li> <li>Respect the storage conditions</li> <li>Do not use if the battery is damaged, do not burn, do not pierce, do not dismantle or modify. The protection circuits protect the battery and the equipment: do not deactivate them.</li> </ul>		

EXPLANATION OF SYMBOLS	LABELLING	
		Catalogue reference
		Lot number
		Manufacturer's address
		To recycle in a suitable salvage and recycling structure
		Read the product sheet and the instruction manual
		Production date
		compliant with all EU regulation applicable to this product, including the 2023/1542 regulation

FICHE PRODUIT

en cours de validité depuis le 16/10/2025

<b>IDENTIFICATION DE LA BATTERIE POUR DISPOSITIF MEDICAL</b>	Type	Batterie non rechargeable	
	Désignation commerciale	Pile lithium LSH20 D 3.6V 13Ah F200	
	Référence	MGL00514	
	EAN	3660766587336	
	Marque	NX	
	Batterie compatible / origine	Compatible	
	Conditionnement	Unitary	
Renovable	oui		

UTILISATION RECOMMANDÉE

Suivre les instructions et recommandations spécifiques à chaque modèle en se référant aux notices et documentations techniques des équipements dans lesquels la batterie est utilisée.

Marques	Equipement	Modèles	PN
Altec	Batterie automate - commande numérique	SIRUS-RF	PILE-LITH 01

<b>CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES</b>	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	Technologie	Lithium-chlorure de Thionyle
		Type	LSH20 D
	PERFORMANCE	Désignation IEC	1 ER 34/62
		Tension nominale	3,5 V
		Capacité nominale	13 Ah
		Résistance interne	0,056 Ω
		Garantie	24 mois
Durée de vie au stockage	Jusqu'à 10 ans*		

\* Valeurs valables à 20 °C en conditions de stockage optimales . La tension et la capacité réelle en utilisation peuvent être affectées par divers facteurs, notamment la température, le courant de décharge, l'historique du pack (ex : application, stockage), etc

	DÉCHARGE	Plage de tension d'utilisation	2 V à 3,5 V
		Tension min en décharge	2 V
		Courant de décharge maxi	1,8 A

	ÉLECTRONIQUE DE CONTRÔLE	Protection électrique	Non
		Coupure tension basse	Non
		Courant max de coupure	Non

Ces appareils sont seulement conçus pour protéger le pack en cas de défaillances du matériel. Ils ne doivent pas être utilisés pour contrôler la décharge. Les circuits de protection ont un temps de réponse de l'ordre de quelques millisecondes.

<b>CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES</b>	Dimensions (+/- 2mm)	Longueur	N/A
		Largueur	33,5 mm
		Épaisseur	61 mm
	Poids (+/- 10%)	102 Gr	
	Protection mécanique	Manchon rétractable	
	Longueur fils (+/- 5mm)	250 mm	
Terminaison	F200		

<b>CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE &amp; DE TRANSPORT</b>	CONDITIONS D'UTILISATION	Température de décharge	-60 °C à +85 °C
	CONDITIONS DE STOCKAGE	Température de stockage	+30 °C
		Taux d'humidité	≤ 75 % HR
		Durée de stockage maxi	10 Ans








<b>CONDITIONS D'UTILISATION, DE STOCKAGE &amp; DE TRANSPORT</b>	TRANSPORT	Code UN	3090
		Classification ADR/RID	Dangereux
		Classification IMDG	Dangereux
		Classification IATA	Dangereux
		capacité en wattheures	45,5 Wh

<b>INSTRUCTIONS</b>	<b>MANIPULATION</b>	<i>Veiller à ce que les cosses des batteries ne soient pas en contact les unes avec les autres. Minimiser le risque de court-circuit en protégeant les cosses .</i>
	<b>STOCKAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas laisser à la portée des enfants</li> <li>• Stocker sous un toit et protéger contre l'exposition directe au soleil et les intempéries, y compris la pluie, la neige et autres intempéries.</li> <li>• Veiller particulièrement à maintenir des conditions de stockage sèches.</li> <li>• Protéger contre tout risque d'endommagement physique ou contre toute exposition à des solvants organiques et autres matières incompatibles.</li> <li>• Ne pas stocker de batteries à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'étincelles.</li> <li>• S'assurer que les zones de stockage des batteries sont bien ventilées.</li> </ul>
	<b>MISE EN SERVICE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la batterie et la connectique : fils non abimés, batterie non gonflée, odeur de brûlé, oxydation des contacts, fuite...</li> <li>• Respecter la polarité</li> <li>• Contrôler la température après la mise en service : il est anormal que la batterie s'échauffe. En cas d'échauffement anormal démonter la batterie de son équipement et faire contrôler l'équipement et la batterie par un technicien.</li> </ul>
	<b>CAS DES PILES AU LITHIUM MÉTAL</b>	<i>Ces piles présentent des risques d'explosion dans les cas suivants : décharge profonde, forçage à 0V. Remplacer immédiatement les piles dès l'apparition du signal niveau bas.</i>








**AVERTISSEMENTS**

**NE PAS TENTER DE RECHARGER UNE BATTERIE NON RECHARGEABLE : RISQUE IMPORTANT D'EXPLOSION OU DE FUITE**

- Consulter la notice de votre appareil.
- Utiliser uniquement dans les appareils compatibles.
- Respecter les conditions de stockage.
- Ne pas utiliser si la batterie est endommagée ne pas brûler, ne pas percer, ne pas démonter ou modifier, les circuits de protection protègent la batterie et l'équipement : ne pas les désactiver.

<b>EXPLICATION DES SYMBOLES</b>	<b>ETIQUETAGE</b>	
		Référence catalogue
		Numéro de lot
		Adresse fabricant
		A recycler dans une structure de récupération et de recyclage adaptée
		Consulté les instructions dématérialisés avant utilisation ( eIFU : electronic instruction for use : instruction d'utilisation dématérialisés). Indique que l'utilisateur doit consulter les instructions avant utilisation.
		Date de production
		conforme à toutes les réglementations de l'UE applicables à ce produit, y compris la réglementation 2023/1542

FICHA PRODUCTO				
IDENTIFICACIÓN DE LA BATERÍA PARA DISPOSITIVO MÉDICO	Tipo	Baterías no recargable		
	Designación comercial	Pila litio LSH20 D 3.6V 13Ah F200		
	Referencia	MGL00514		
	EAN	3660766587336		
	Marca	NX		
	Batería Compatible / Original	Compatible		
	Acondicionamiento	Unitary		
Reacondicionable	sí			
<b>USO RECOMENDADO</b>				
<i>Seguir las instrucciones y las recomendaciones específicas de cada modelo refiriéndose a las documentaciones técnicas de los equipos en los cuales se usan las baterías.</i>				
Marcas	Equipo	Modelos	PN	
Altec	Batería automática - control numérico	SIRUS-RF	PILE-LITH 01	
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES	Tecnología	cloruro de tionilo y litio	
		Tipo	LSH20 D	
	RENDIMIENTO	Designación IEC	1 ER 34/62	
		Tensión nominal	3,5 V	
		Capacidad nominal	13 Ah	
		Resistencia interna	0,056 Ω	
		Garantía	24 meses	
Vida útil en almacenamiento	Hasta 10 años*			
* Valor válido a 20 °C en condiciones óptimas de almacenamiento. La tensión y la capacidad real en uso pueden verse afectadas por diversos factores: la temperatura, la corriente de descarga, el histórico del pack (ej.: aplicación, almacenamiento), etc.				
DESCARGA	Rango de tensión de uso	2 V a 3,5 V		
	Tensión mín en descarga	2 V		
	Corriente de descarga máxi	1,8 A		
	ELECTRÓNICA DE CONTROL	Protección eléctrica	No	
		Corte tensión baja	No	
		Corriente max de corte	No	
Estos dispositivos están concebidos para proteger el pack en caso de fallo del dispositivo. No deben usarse para controlar la descarga. Los circuitos de protección tienen un tiempo de repuesta de unos milisegundos.				
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	Dimensiones (+/- 2mm)	Largo	N/A	
		Ancho	33,5 mm	
		Alto	61 mm	
	Peso (+/- 10%)	102 Gr		
	Protección mecánica	Manga retráctil		
	Largo cables (+/- 5mm)	250 mm		
Terminación	F200			
CONDICIONES DE USO, DE ALMACENAMIENTO & DE TRANSPORTE	CONDICIONES DE USO	Temperatura de descarga	-60 °C a +85 °C	
	CONDICIONES DE ALMACEN.	Temperatura de almacen.	+30 °C	
		Tasa de humedad	≤ 75 % HR	
		Duración de almacen. máxi	10 Años	
	TRANSPORTE	Código UN	3090	
		Clasificación ADR/RID	Peligroso	
Clasificación IMDG		Peligroso		
Clasificación IATA		Peligroso		
Capacidad en vatios-hora	45,5 Wh			
INSTRUCCIONES	MANIPULACIÓN	<i>Asegúrese de que los bornes de las baterías no estén en contacto entre ellos. Minimizar el riesgo de cortocircuito protegiendo los bornes.</i>		
	ALMACENAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>No dejar al alcance de los niños</li> <li>Almacenar en un lugar que mantenga las baterías protegidas de la intemperie (lluvia, nieve,...) y de la exposición directa al sol</li> <li>Asegúrese de almacenar las baterías en un lugar seco</li> <li>Proteger contra cualquier riesgo de daño físico o contra cualquier exposición a solventes orgánicos y cualquier otros materiales incompatibles</li> <li>No almacenar las baterías a proximidad de fuentes de calor, de llamas directas o de chispas</li> <li>Asegúrese que las zonas de almacenamiento de las baterías estén ventiladas</li> </ul>		
	PUESTA EN SERVICIO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar la batería y la conexión: cables no dañados, batería no hinchada, olor a quemado, oxidación de los contactos, fugas...</li> <li>Respetar la polaridad</li> <li>Comprobar la temperatura después de su puesta en servicio: es anormal que la batería se caliente. En caso de calentamiento anormal, desmonte la batería del dispositivo y realice el mantenimiento y el control de la batería y del equipo por un técnico especializado</li> </ul>		
	CASO DE PILAS DE LITIO METAL	<i>Estas pilas presentan riesgos de explosión en los siguientes casos: descarga profunda, forzamiento a 0V. Sustituir inmediatamente las pilas que presenten signos de niveles bajos de energía.</i>		
	ADVERTENCIAS	<b>NO INTENTAR CARGAR UNA BATERÍA NO RECARGABLE: RIESGO IMPORTANTE DE EXPLOSIÓN O DE FUGA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consultar las instrucciones de uso de su dispositivo</li> <li>Usar únicamente en dispositivos compatibles</li> <li>Respetar las condiciones de almacenamiento.</li> <li>No usar si la batería está dañada, no arrojarse al fuego, no agujerear, no desmontar o modificar, no desactivar los circuitos de protección que protegen la batería y el equipo</li> </ul>		

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS	ETIQUETADO	
		Referencia catálogo
		Número de lote
		Dirección fabricante
		Reciclar en estructuras oficiales de recuperación, reciclaje y valorización de los residuos
		Consultado las instrucciones desmaterializadas antes de su utilización ( eFU: electronic instruction for use: instrucciones de utilización desmaterializadas). Indica que el usuario debe consultar las instrucciones antes de su uso.
		fecha de producción
		Cumple con todas las regulaciones de la UE aplicables a este producto, incluido el reglamento 2023/1542

FICHA PRODUCTO

en espera de validación desde el 16/10/2025

<b>IDENTIFICAZIONE DELLA BATTERIA PER DISPOSITIVO MEDICO</b>	Tipo	Batteria non ricaricabile	
	Designazione commerciale	Pila Litio LSH20 D 3.6V 13Ah F200	
	Referenza	MGL00514	
	EAN	3660766587336	
	Marca	NX	
	Batteria compatibile / originale	Compatible	
	Confezione	Unitary	
Rinnovabile	sì		

UTILISATION RECOMMANDÉE

Seguire le istruzioni e le raccomandazioni specifiche indicate sulla documentazione tecnica a corredo

Marche	Fornitura	Modelli	PN
Altec	Batteria automatica - controllo numerico	SIRUS-RF	PILE-LITH 01

<b>CARATTERISTICHE ELETTRICHE</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI</b>	Tecnologia	cloruro di tionile di litio
		Tipo	LSH20 D
	<b>PRESTAZIONI</b>	Designazione IEC	1 ER 34/62
		Tensione nominale	3,5 V
		Capacità nominale	13 Ah
		Resistenza interna	0,056 Ω
		Garanzia	24 mesi
Durata di vita in stoccaggio	Fino a 10 anni*		

\* Wert gültig bei 20 °C unter optimalen Lagerbedingungen. La tensione e la capacità reale durante l'utilizzo possono essere compromessi da diversi fattori come la temperatura, la corrente di scarica, la storia del pacco batteria

<b>SCARICA</b>	Tensione di utilizzo	2 V a 3,5 V
	Tensione minima in scarica	2 V
	Corrente di scarica massima	1,8 A

<b>ELETTRONICA DI CONTROLLO</b>	Protezione elettrica	No
	Sezionamento bassa tensione	No
	Corrente massima di sezionamento	No








Questi apparecchi sono concepiti per proteggere il pacco batteria in caso di difetto. Non vanno utilizzati per controllare la scarica. I circuiti di protezione rispondono dopo qualche millisecondo.

<b>CARATTERISTICHE MECCANICHE</b>	Dimensioni (+/- 2mm)	Lunghezza	N/A
	Peso (+/- 10%)	Larghezza	33,5 mm
		Spessore	61 mm
		Protezione meccanica	Manica termoretraibile
	Lunghezza fili (+/- 5mm)		250 mm
	Terminali		F200

<b>CONDIZIONI D'UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE &amp; DI TRASPORTO</b>	CONDIZIONI D'UTILIZZO	Temperatura di scarica	-60 °C a +85 °C
	CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE	Temperatura di inutilizzo	+30 °C
		Tasso umidità	≤ 75 % HR
		Durata inutilizzo massimo	10 Anni


<b>CONDIZIONI D'UTILIZZO, DI CONSERVAZIONE &amp; DI TRASPORTO</b>	TRASPORTO	Codice UN	3090
		Classificazione ADR/RID	Pericoloso
		Classificazione IMDG	Pericoloso
		Classificazione IATA	Pericoloso
		Capacità in wattora	45,5 Wh

<b>ISTRUZIONI</b>	<b>MANIPOLAZIONE</b>	Verificare che i terminali non siano in contatto tra di loro. Abbassare il rischio di corto circuito proteggendo i terminali.
	<b>CONSERVAZIONE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenere fuori dalla portata dei bambini</li> <li>Conservare sotto un tetto e proteggere contro l'esposizione diretta del sole, intemperie, pioggia e neve.</li> <li>Prediligere gli ambienti secchi</li> <li>Tenere lontano solventi e altri agenti chimici che possono interferire</li> <li>Tenere lontano da fonti di calore, fiamme, fioco</li> <li>Assicurarci che ci sia una buona ventilazione</li> </ul>
	<b>MESSA IN MOTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare batteria e fili: fili non rovinati, batterie non gonfie, odore di bruciato, ossidazione dei contatti.</li> <li>Rispettare il senso dei poli</li> <li>Controllare la temperatura una volta messa in servizio: in caso di surriscaldamento eccessivo, smontare la batteria e farla visionare da un tecnico con caricabatteria e apparecchio.</li> </ul>
	<b>CASI PILE LITIO METALLO</b>	Queste pile presentano un rischio di esplosione nei seguenti casi: scarica profonda, forzatura a 0V. Sostituire immediatamente le pile se indicato il livello baso di carica.
	<b>AVVERTENZE</b>	<p>NON RICARICARE UNA BATTERIA NON RICARICABILE: RISCHIO EFFETTIVO DI ESPLOSIONE E DI FUORIUSCITA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consultare il foglietto illustrativo</li> <li>Utilizzare unicamente negli apparecchi compatibili</li> <li>Rispettare le condizioni di inutilizzo</li> <li>Non utilizzare se la batteria è rovinata. Non bruciare, non perforare, non smontare, non modificare, i circuiti della protezione della batteria e dell'apparecchio: non disattivare.</li> </ul>

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ETICHETTADURA	
		Referenza catalogo
		Numero lotto
		Indirizzo del produttore
		Da riciclare in apposite strutture
		Consultate le istruzioni dematerializzate prima dell'uso ( eIFU: electron ic instruction for use: istruzioni per l'uso dematerializzate). Indica che l'utente deve consultare le istruzioni prima dell'uso.
		data di produzione
		conforme a tutte le normative UE applicabili a questo prodotto, incluso il regolamento 2023/1542

**EIGENSCHAFTEN**

gültig seit dem 16/10/2025

<b>IDENTIFIZIERUNGSINFORMATION DER BATTERIE FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE</b>	Typ	Nichtwiederaufladbarer Akku	
	Handelsbezeichnung	Batterie lithium LSH20 D 3.6V	
	Referenz	13Ah F200	
	EAN	MGL00514	
	Originalakku / Ersatzakku	3660766587336	
	Verpackung	NX	
	Renovierbar	Compatible	
		Unitary	

**Empfehlung**

*Bitte lesen Sie genau die Betriebsanleitungen und technische Dokumente der Geräte/Modelle, in denen den Akku verwendet wird.*

Marke	Geräte	Modelle	PN / Seriennummer
Altec	Automatikbatterie - numerische Steuerung	SIRUS-RF	PILE-LITH 01

<b>ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN</b>	Allgemeine technische Eigenschaften	Technologie	Lithiumthionylchlorid
		Typ	LSH20 D
	LESTUNGSDATEN	IEC Bezeichnung	1 ER 34/62
		Nennspannung	3,5 V
		Nennleistung	13 Ah
		Innenwiderstand Ω	0,056 Ω
	Gewährleistung	Lagerungslebensdauer	24 Monate
		Bis zu 10 Jahre*	

*Die richtige Spannung und Kapazität im Betrieb kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Temperatur, Entladestrom, Verpackungstyp (z. B. Anwendung, Lagerung).*

	Entladung	Betriebsspannung	2 V bis 3,5 V
		Min. Spannung in der Entladung	2 V
		Max. Entladestrom	1,8 A
	Steuerungselektronik	Elektrischer Schutz	Nein
		Stromausfall bei Niederspannung	Nein
		Stromausfall bei Hochspannung	Nein


*Diese Geräte sind nur dazu bestimmt, das Paket im Falle von Hardwareausfällen zu schützen. Sie sollten nicht zur Kontrolle der Entladung verwendet werden. Die Schutzschaltungen haben eine Reaktionszeit von wenigen Millisekunden.*








<b>MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN</b>	Abmessungen (+/- 2mm)	Länge	N/A
		Breite	33,5 mm
		Dicke	61 mm
	Gewicht (+/- 10%)		102 Gr
	Mechanischer Schutz		Schrumpfschlauch
	Drahtlänge (+/- 5mm)		250 mm
Kabelabschluss		F200	

<b>NUTZUNGS-, LAGERUNGS-, TRANSPORTBEDINGUNGEN</b>	NUTZUNGSBEDINGUNGEN	Entladungstemperatur	-60 °C bei +85 °C	
		LAGERUNGSBEDINGUNGEN	Lagerungstemperatur	+30 °C
			Feuchtigkeitsgehalt	≤ 75 % HR
			Max. Lagerungsdauer	10 Jahre
	TRANSPORT	UN Code	3090	
		ADR/RID Klassifizierung	Gefährlich	
		IMDG Klassifizierung	Gefährlich	
		IATA Klassifizierung	Gefährlich	
		Kapazität in Wattstunden	45,5 Wh	

<b>ANWEISUNGEN</b>	<b>Handhabung</b>	<i>Achten Sie darauf, dass die Batteriepole nicht miteinander in Berührung kommen. Minimieren Sie das Kurzschlussrisiko, indem Sie die Klemmen schützen.</i>
	<b>Lagerung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.</li> <li>• Unter einem Dach aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung und ungünstigem Wetter, einschließlich Regen, Schnee und anderem Wetter, schützen.</li> <li>• Die Lagerbedingungen sollen trocken eingehalten werden</li> <li>• Schützen Sie sich vor jeglichem Risiko einer physischen Beschädigung oder Exposition gegenüber organischen Lösungsmitteln und anderen unverträglichen Materialien.</li> <li>• Lagern Sie Batterien nicht in der Nähe von Wärmequellen, direkten Flammen oder Funken.</li> <li>• Die Lagerungszone der Batterien soll gut belüftet sein.</li> </ul>
	<b>Inbetriebnahme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Batterie und die Anschlüsse: unbeschädigte Kabel, nicht aufgeblähte Batterie, Brandgeruch, Oxidation der Kontakte, Leckage.</li> <li>• Polarität beachten</li> <li>• Nach dem Gebrauch die Temperatur prüfen: Es ist nicht normal, dass sich der Akku erwärmt. Im Falle einer anomalen Erwärmung entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät und den Akku von einem Techniker überprüfen.</li> </ul>
	<b>In Fall einer Lithiummetall Zelle</b>	<i>Diese Batterien bergen Explosionsgefahren in folgenden Fällen: Tiefentladung, 0V-Zwang. Ersetzen Sie die Batterien sofort, wenn das Niedrigwertsignal erscheint.</i>



FICHA DO PRODUTO			válida a partir de 16/10/2025
<b>IDENTIFICAÇÃO DA BATERIA PARA DISPOSITIVO MÉDICO</b>	Tipo	Bateria não recarregável	
	Designação comercial	PILHA LÍTIO LSH20 D 3.6V 13AH F200	
	Referência	MGL00514	
	EAN	3660766587336	
	Marca	NX	
	Bateria compatível / Original	Compatible	
	Acondicionamento	Unitary	
Renovável	sim		
<b>UTILIZAÇÃO RECOMENDADA</b>			
<i>Siga as instruções e recomendações específicas para cada modelo, utilizando as instruções técnicas e os recursos de documentação dos dispositivos em que a bateria é utilizada</i>			
<b>Marcas</b>	<b>Equipamento</b>	<b>Modelos</b>	<b>PN</b>
Altec	Bateria automática - controle numérico	SIRUS-RF	PILE-LITH 01
<b>CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GERAIS</b>	Tecnologia	Cloreto de Tionila de Lítio
		Tipo	LSH20 D
		Designação IEC	1 ER 34/62
		Tensão nominal	3,5 V
		Capacidade nominal	13 Ah
	Resistência interna $\Omega$	0,056 $\Omega$	
	<b>DESEMPENHO</b>	Garantia	24 meses
	Vida útil em armazenamento	Até 10 anos*	
* Valor válido a 20 °C em condições ideais de armazenamento. A tensão e a capacidade real durante a utilização podem ser afetadas por vários fatores, especialmente a temperatura, a corrente de descarga, o histórico da embalagem (ex: utilização, armazenamento), etc.			
<b>DESCARREGAMENTO</b>	Gama de tensão de funcionamento	2 V a 3,5 V	
	Tensão mínima de descarga	2 V	
	Corrente máxima de descarga	1,8 A	
<b>ELECTRÓNICA DE CONTROLO</b>	Proteção elétrica	Não	
	Corte de baixa tensão	Não	
	Corrente máxima de corte	Não	
<i>Estes dispositivos foram concebidos apenas para proteger a embalagem em caso de falha do equipamento. Não devem ser utilizados para controlar a descarga. Os circuitos de proteção têm um tempo de resposta de alguns milissegundos.</i>			
<b>CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS</b>	Dimensões (+/- 2mm)	Longo	N/A
		Largura	33,5 mm
		Alto	61 mm
	Peso (+/- 10%)	102 Gr	
	Proteção mecânica	Manga retrátil	
Comprimento do cabo (+/- 5mm)	250 mm		
Terminal	F200		
<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO, ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE</b>	<b>CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b>	Gama de temperatura de descarga	-60 °C a +85 °C
	<b>CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO</b>	Gama de temperatura de armazenamento	+30 °C
		Gama de taxa de humidade	≤ 75 % HR
		Tempo máximo de armazenamento	10 Anos
	<b>TRANSPORTE</b>	Código UN	3090
	Classificação ADR/RID	Perigoso	
	Classificação IMDG	Perigoso	
	Classificação IATA	Perigoso	
	Capacidade em watt-hora	45,5 Wh	
<b>INSTRUÇÕES</b>	<b>MANUTENÇÃO</b>	<i>Certificar-se de que os terminais da bateria não estão em contacto entre si. Minimizar o risco de curto-circuitos, protegendo os terminais.</i>	
	<b>ARMAZENAMENTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manter fora do alcance das crianças</li> <li>Armazenar num local onde as baterias estejam protegidas das intempéries (chuva, neve,...) e da luz solar directa.</li> <li>Assegure-se de guardar as pilhas num local seco</li> <li>Proteger contra qualquer risco de danos físicos ou contra qualquer exposição a solventes orgânicos e quaisquer outros materiais incompatíveis.</li> <li>Não armazenar baterias perto de fontes de calor, chamas directas ou faíscas.</li> <li>Assegurar que as áreas de armazenamento de baterias são ventiladas.</li> </ul>	
	<b>COMISSONAMENTO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar as baterias e os conetores: cabos danificados, bateria inchada, cheiro a queimado, oxidação dos conetores, fugas...</li> <li>Respeitar a polaridade</li> <li>Verificar a temperatura após a colocação em serviço: é anormal que a bateria aqueça. Em caso de aquecimento anormal, retirar a bateria do dispositivo e mandar fazer a manutenção e verificação da bateria e do equipamento por um técnico qualificado.</li> </ul>	
	<b>CASO DE PILHAS DE LÍTIO METAL</b>	<i>Estas baterias apresentam um risco de explosão nos seguintes casos: descarga profunda, forçando a 0V. Substituir imediatamente as baterias que mostrem sinais de baixos níveis de energia.</i>	
<b>ADVERTÊNCIAS</b>	<p><b>NÃO TENTE CARREGAR UMA BATERIA NÃO RECARREGÁVEL: GRANDE RISCO DE EXPLOSÃO OU DE FUGA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ler as instruções do dispositivo.</li> <li>Utilizar apenas em dispositivos compatíveis.</li> <li>Respeitar as condições de carga e de armazenamento.</li> <li>Não utilizar se a bateria estiver danificada. Não queimar, furar, desmontar ou modificar.</li> </ul> <p>Os circuitos de proteção protegem a bateria e o equipamento: não devem ser desativados.</p>		

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS	ETIQUETAGEM	
		Referência do catálogo
		Número do lote
		Endereço do fabricante
		Reciclar numa estrutura adequada de aproveitamento e reciclagem
		Consultou as instruções desmaterializadas antes da utilização ( eFU: instrução electrónica de utilização). Indica que o utilizador deve consultar as instruções antes de utilizar.
		data de produção
		de acordo com todos os regulamentos da UE aplicáveis a este produto, incluindo o Regulamento 2023/1542